

Docente: Bruce D. Marron
Ciclo: 25-2
Materia: Taller de Traducción Ingeniería y Adelantos Tecnológicos
Curso: IT0628
Licenciatura: Interpretación y Traducción
Horario: Martes 15:00 – 19:00; Jueves 19:00 – 21:00
Grupo: 6A

Final Exam [Factor = 0.1334]

Three (3) points awarded per subtask; subtasks evaluated on a scale of 0.0-1.0; 75 pts available

Criteria	Accuracy (1 pt)	Completeness (1 pt)	Sufficiency (1 pt)
Task 1 (9 pts)	Response provided: a) compare engineering and science; b) should be ethically and morally responsible?; c1) Asimov quote translation; c2) opinion on quote; answers are highly accurate	The account provides complete information; statements are complete, logical and well-formed	The account provides a sufficient amount of information and detail
Task 2 (6 pts)	Response provided: a) evolution to become a “normal science”; b) foundations of normal science limit the types of problems; answers are highly accurate	The account provides complete information; statements are complete, logical and well-formed	The account provides a sufficient amount of information and detail
Task 3 (6 pts)	Response provided: a) define “wicked problems”; b) Why are wicked problems generally outside the bounds of normal science?; answers are highly accurate	The account provides complete information; statements are complete, logical and well-formed	The account provides a sufficient amount of information and detail
Task 4 (9 pts)	Response provided: a) why “academic voice” standard; b) Strunk and White (Use definite, specific, concrete language) and (Omit needless words) define and example; answers are highly accurate	The account provides complete information; statements are complete, logical and well-formed	The account provides a sufficient amount of information and detail

Criteria	Accuracy (1 pt)	Completeness (1 pt)	Sufficiency (1 pt)
Task 5 (6 pts)	Response provided: a) why “good” jargon is useful; b) short example of “bad” jargon; answers are highly accurate	The account provides complete information; statements are complete, logical and well-formed	The account provides a sufficient amount of information and detail
Task 6 (9 pts)	Response provided: a) organizational benefits from using SOPs; b) translate excerpt from LANL SOP; answers are highly accurate	The account provides complete information; statements are complete, logical and well-formed	The account provides a sufficient amount of information and detail
Task 7 (9 pts)	Response provided: a) type and size of organizations likely to use RFPs; b) translate RFP excerpt; answers are highly accurate	The account provides complete information; statements are complete, logical and well-formed	The account provides a sufficient amount of information and detail
Task 8 (3 pts)	Response provided: a) Compare and contrast research papers and white papers; answers are highly accurate	The account provides complete information; statements are complete, logical and well-formed	The account provides a sufficient amount of information and detail
Task 9 (6 pts)	Response provided: a) three of the new features expected for 6G; b) opinion on life with 6G; answers are highly accurate	The account provides complete information; statements are complete, logical and well-formed	The account provides a sufficient amount of information and detail
Task 10 (3 pts)	Response provided: a) why Git coupled with Github will help meet ISO 9001; answers are highly accurate	The account provides complete information; statements are complete, logical and well-formed	The account provides a sufficient amount of information and detail
Task 11 (3 pts)	Response provided: a) opinion on AI as partnership for the translation industry; answers are highly accurate	The account provides complete information; statements are complete, logical and well-formed	The account provides a sufficient amount of information and detail
Task 12 (6 pts)	Response provided: a) define 10 vocab words English/Spanish; answers are highly accurate	The account provides complete information; statements are complete, logical and well-formed	The account provides a sufficient amount of information and detail